市人大常委會主任胡立教之子等

滬兩高幹子弟判死刑

涉及流氓罪和強姦罪 被告現正上訴中

法院依法嚴辦爲非作歹之衙內 各界人士感鼓舞

【上海十五日電】據此間可靠消息來源證實，一起重大流氓案的主犯陳小蒙、胡曉陽、葛子文於本月二日被上海市中級人民法院判處死刑（涉及流氓罪和強姦罪）。

不過，由於這個包括有六名案犯的流氓團伙有幾人不服初審判決，提出上訴，法院只有在對他們所提出的上訴材料再作進一步調查之後，才能對他們作出終審判決。迄今，罪犯們的上訴書未被駁回。

這個流氓團伙的其他幾名案犯是陳楨郎、康也非和陳丹廣，現在初審判決中他們分別被判處徒刑。

由於此案主犯陳小蒙和陳楨郎是前中共上海市委宣傳部副部長陳其五（已故）之子，胡曉陽是前中共上海市委第二書記、現任上海市人大常委會主任胡立教之子，在初審判決中他們分別被判處徒刑。

因此，此案的審理引起此間各階層人士的極大關注，成為一個熱門話題。知情的市民對以法懲處這些為非作歹的高幹子弟感到歡欣鼓舞。

此間法律界人士認為，對這些身居高位的幹部的違法亂紀的子弟繩之以法，體現了有法必依，法律面前人人平等的法制原則；同時，給這些罪犯與其他罪犯同等的上訴權利，同樣體現了上述法制原則。

目前，尚難預測法院在終審判決時會否維持原判。按照中國法律規定，即使初審判決所據之罪行屬實，如果案犯有重大檢舉立功行動，仍可獲得減刑。有關人士分析，鑒於罪犯的上訴材料仍在被調查之中，和終審判決的日期尚未確定，因此，估計最終判決結果為時尚早。但依照慣例，不管會否維持原判，由於此案涉及面極大，社會影響極廣，終審判決將會在一個具有相當規模的全市性公審大會上宣布。此間各方面、各階層人士都在關注着此案的下一步審理。

冬泳去

近年來，北京冬泳愛好者越來越多。瞧，這位傲霜寒凌淵壇公園「冰湖」游泳。穿着游泳褲，披着浴巾，騎單車來到玉

世界名曲錄音帶 北京青年爭購

手搶品作赫巴邦蕭芬多貝

【據新華社北京十四日電】北京外文書店有聲資料門市部迄日來顧客盈門，數以萬計的青年人爭購世界名曲磁帶和唱片。

這次展銷的近千種磁帶或唱片，是從美國、英國、荷蘭、聯邦德國、蘇聯及香港等十多個國家和地區進口的，包括貝多芬、蕭邦、莫扎特、巴赫等音樂大師的作品和現代外國聲樂家演唱的古今藝術歌曲等。其中，《貝多芬九部交響曲》、《天鵝湖》、《施特勞斯圓舞曲》、《小提琴曲集錦》等十分搶手。過去，這種磁帶和唱片因價高量少，只供機關團體購買。現在磁帶和唱片進口量增加，雖然價格也較高（一般零售價均在十元左右，有的高達幾十元），但許多青年在付款時顯得不大在乎。

利暴取牟金黃私走 兩港客在廣州就逮

曾與在穗同伙牟利人民幣百萬六百

六十五萬元。另外，該團伙還三次走私黃金二十七兩，價值人民幣約一百萬。

富蘭十照相機五百八十部，從中牟取暴利。目前，此案正在審理中。

180 傻佬春遊全島 當局驚呼冒大險

【本報訊】據台《聯合報》二月十四日透露，高雄縣路竹鄉「龍發堂」的一百八十名精神病患者，今天上午將分乘五輛遊覽車展開四天三夜的「春節環島旅遊」。

「龍發堂」住持李焜泰（法號釋開本）認為，這些病患者經過「民俗治療及職能治療」，環島旅遊「將不成問題」。台「衛生署」醫政處長楊漢源昨天表示，「龍發堂」此次舉辦環島旅遊活動，該堂在安全顧慮不足，醫藥用品不足的情況下，帶着一百多名精神病患者出遊「是在冒很大風險」，實在「不太恰當」。

這次參加環島旅遊病患者，包括男性一百四十五人，女性三十五人。《聯合報》同時還配報道刊登了精神病患者昨夜用餐的照片。

台灣也有學生問題

丁樓

台灣當局立即展開了對龍應台的口誅筆伐，報紙設專欄向青少年發現的一次文物普查中發現的。大銅鏡由青銅製成，直徑三十三厘米，邊沿厚度約零點四厘米左右，重三公斤多。銅鏡反面有花紋圖案，並鑄有「百壽團圓」四個字。這面銅鏡已由保存者、岑東村農民蔣作新捐贈給武進縣博物館收藏。

最近，台灣大學生對於女作家龍應台的文章狂熱喜愛得不得了。當龍應台的文章一刊出，立即有學生把文章張貼在報告欄上，或者到處郵寄給親友。連中學教師也大量複印幾十份，作爲公民課教材，社會團體也廣爲散發，展開討論。

龍應台是何許人也？龍應台由台灣赴美，八三年留學後返台，在大學任客座教授。她在美國居留了十年，已領有美國護照。故台灣，奈何她不得。八四年十一月，她發表了第一篇批評社會的雜文，題目爲「中國人，你爲什麼不生氣」，從此備受注目。龍的雜文毫不留情地批判台灣的社會現象，敢言人所不言，她在「台灣是誰的家」一文中，如此寫道：「我從來不忌諱大聲說，台北是我所見過的最庸俗最醜陋的都市，台灣的社會是個道德腐蝕到骨髓裏的社會——不怕你罵我數典忘祖。」「台灣在高壓的控制下，學生不敢亂說亂動，龍應台則尖銳地揭穿了台灣的製造順民政策，寫出了「不會鬧事的一代——給大學生」的雜文，如晨鐘暮鼓。

在更多的雜文中，她鼓吹傳遞道把「火」，是對社會有所要求。她針砭時弊的雜文結集出版，名曰「野火集」。她還寫了「龍應台評小說」，都在讀者中引起了巨大反響，此兩書均被台灣當局列爲禁書。許多文學評論家，作家最研究龍應台的作品，給小島造成了震動。最受影響則是大學生，崇拜她簡直到了不得了的地步。

台灣當局對龍應台的雜文，指責龍與政府「不是一條心」，「挑動學生鬧事」。並認爲「國民黨在大學時期，是學生吃飽肚子反飢餓，導致其實，台灣大學生目前對台灣社會現狀是不滿意的，特別是就業率低，再加上思想之禁錮，當他們發覺被人以「指鹿爲馬」手段欺騙，更加要求獨立思考。而龍應台則點燃了校園的思考的消毒，專門批判龍應台的雜文，指責龍與政府「不是一條心」，「挑動學生鬧事」。並認爲「國民黨在大學時期，是學生吃飽肚子反飢餓，導致其實，台灣大學生目前對台灣社會現狀是不滿意的，特別是就業率低，再加上思想之禁錮，當他們發覺被人以「指鹿爲馬」手段欺騙，更加要求獨立思考。而龍應台則點燃了校園的思考的野火。

浙江諸暨建成 西施浣紗塑像

杭州消息：中國古代美人西施的塑像春節前在她的故鄉浙江諸暨縣落成。

四周流水環繞的西施浣紗像高七米多，造型爲西施倚坐浣紗石凝眸遠眺，這是浙江美術學院雕塑系的作品。

西施名夷光，春秋末年越國苧羅（今浙江諸暨縣南）人，由越王勾踐獻給吳王夫差，成爲夫差最寵愛的妃子，傳說吳亡後，與范蠡偕入五湖，西施與鄭旦在中國古代被作爲美女的代稱。

諸暨縣還將陸續修復有關西施的古蹟。

江蘇發現 特大銅鏡

【新華社上海十四日電】江蘇省武進縣發現一面罕見的特大銅鏡。

這面大銅鏡是武進縣洛陽鄉岑東村在最近的一次文物普查中發現的。大銅鏡由青銅製成，直徑三十三厘米，邊沿厚度約零點四厘米左右，重三公斤多。銅鏡反面有花紋圖案，並鑄有「百壽團圓」四個字。這面銅鏡已由保存者、岑東村農民蔣作新捐贈給武進縣博物館收藏。

納偉旅行社 無遠弗屆 • 無微不至 love & white travel 加拿大旅遊
來回港台及東南亞 僑辦移民特價機票 特價機票歡迎垂詢 國內外及世界各地
ACTA IATA ASTA
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
新斯五三九號110室
dba Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours
電話：(604)689-0501
本旅行社 代理加航，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票，由雲哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢
1986年韓・港・台・中山・珠海・澳門・11天精選遊・$1488・00
◎暢遊漢城之景福古皇宮。韓國民族博物館，南山公園。一九八八世界奧運會場。華克山莊之巨形歌舞。台北之故宮博物院。忠烈祠。中正紀念堂。野柳之情人石。仙女鞋。女王頭石之維妙維肖奇景。台中之日月潭。文武廟。德化社・玄奘寺。高雄之春秋閣。澄清湖。佛光山。影化八卦山之大佛。龍潭之小人國等名勝地。並前往→珠海→翠亨村→中山溫泉→夜遊石岐→長江水庫→長江樂園→澳門等地遊玩。
◎包來回機票。三餐膳食。住宿一流酒店。
◎代辦手續。華人領隊。散團後。可往香港。回程可停夏威夷。
◎全程11天可延期回程。機票一年有效。
◎出發日期：1・三月卅一日 2・五月十九日 3・七月五日 4・八月二日 5・九月廿七日 6・十二月廿日 7・一九八七年一月十七日

1986年翡翠歐州旅行團
1・歐洲遨遊全程共十三天。費用：加幣$2368 暢遊：羅馬→佛羅倫斯→意大利威尼斯→奧地利→因斯布碌克→瑞士琉森湖→巴黎→英國倫敦。 出發日期：六月十九日
2・歐洲精選全程共十七天。費用加幣$2560起 暢遊：比利時布魯賽爾→法國巴黎→里昂→尼斯→意大利佛羅倫斯→羅馬→威尼斯→瑞士琉森湖→德國法蘭克福→荷蘭亞姆斯特丹→英國倫敦。 出發日期：四月廿五日。六月廿七日。八月廿九日。
3・歐洲探勝遊全程共十九天費用加幣$2893起 暢遊：法國巴黎→瑞士琉森湖→意大利佛羅倫斯。羅馬威尼斯→南斯拉夫盧比安娜→匈牙利布達佩斯→德國慕尼黑→法蘭克福→荷蘭亞姆斯特丹→英國倫敦。 出發日期：六月五日。七月廿四日。
華人領隊。住宿一流酒店包機票及早午晚三餐。

開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL
開心旅遊送保險，旅遊安心更開心
直接主辦華人領隊
春節 回港渡歲旅行團（小童有特價優待）
◎日本本州七天豪華團成人$1590
◎日本、香港、中國海陸空十四天遊成人$2188
◎韓國台灣環島香港九天遊成人$1288
◎日本台灣環島香港十天遊成人$1649
中國開心遊
★香港深圳廣州、中山、珠海六天$1188
★香港、廣州、西安、北京、桂林十五天$2128
★香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州上海、杭州，廿二天$2558
以上各團均包來回機票、酒店住宿、豐富膳食詳情請查詢。
機票十酒店
溫哥華飛香港來回機票一年期加六晚酒店住宿，天天出發，特價$1175
榮獲中華人民共和國駐溫哥華總領事館特許代辦簽証
溫哥華華埠新馬可勃羅大廈二樓二〇五室。
PHONE: 604-685-9366

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604)669-6412 681-3816
*日本、香港、中國遊：$2138 一月三十日 全程十七日，暢遊：東京，迪士尼樂園，富士山，山中湖，箱根香港，中國：廣州，佛山，中山。或廣州，佛山，新會，江門，台山，開平，中山。
*香港、廣東遊：$1638 二月四日 全程十二日，暢遊：香港、廣州、佛山、中山、或香港、廣州、佛山、新會、江門、台山、開平、中山。
*香港六晚住宿 $1345 太子酒店或馬可孛羅酒店，機場接送，早餐及觀光。
*香港、曼谷、芭提雅十三晚 $1640
*九日星馬泰遊$840起，*四日台灣遊$185起
*六日廣州、桂林$350起，*七日廣州北京$700起
*代售各大航空公司國內之特價機票：多倫多$268起，檀香山$339起，三藩市$179起，羅省$199起，紐約$358起。
*來回香港、台灣 $850起。
歡迎查詢。
※代售旅行保險， ※代辦旅遊証件。

和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
正宗香港式麵類食品
新鮮河粉 全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮
歡迎參觀本廠

CAS ACCOUNTING SERVICES LTD
16-5763 Oak St. Tel: 261-3160
電腦會計服務
T1 - 個人入息稅 $15.00 per report
T2 - 公司年結報稅
T4 - 工人工資年報 $1 per person
代理申請政府各種生意津貼、及投資移民顧問。

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：八七六・八六八一

INCOME TAX
商業・會計・服務
New Dimension Management Services Co.
531 CARRALL ST.
TEL: 681-4939
本公司多年經驗，爲大小生意或個人填報入息稅。投資移民報告書，電腦服務，快捷準確・價錢相宜

太平洋旅行社 片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
減輕入息稅的時間又到了
本公司特別推出優厚利率分一、二、三、四、和五年期・忠誠服務
RRSP
華人高級代理 伍偉權

妳曾否夢想過有動人的容貌及窈窕的體態呢？
BEZO BIO LIFT公司，專爲仕女們提供護膚、修甲、電子脫毛、G5震盪減肥、蒸汽減肥、蜜臘脫毛、全身按摩及化粧等服務，並代售及使用高級法國化粧品。
預約電話 684・4623（星期一至六10am-7pm）請與李小姐接洽
212-925 W. GEORGIA VAN. B.C.

義景旅行社 MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
★代理美加內陸特價機票・
★代售國泰・加航・日航・韓航及西北來回香港機票・
★代售中國・日本・台灣・星馬泰・旅行團・
★賭城迪士尼飛機團及巴士團・
★代辦旅行保險・移民機票・
中華人民共和國駐溫哥華總領事館同意代辦簽證・
詳情請移玉步到本社查詢 營業時間星期一至六，上午九時至下午五時

中國遊 $3150 全程21天
....不到長城非好漢....
香港②廣州②桂林②杭州②上海②蘇州②南京②北京④廣州①
出發日期：八六年4月13、5月18、6月22、7月13、8月3、9月7、9月28、10月19
三峽遊 $3399 全程23天
兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山
香港②廣州①昆明③成都②重慶②三峽②宜昌①武漢①北京③桂林②廣州②
出發日期：八六年5月17日、6月21日、9月6日
●由經驗領隊丘錫琛先生FRED YAU主理●全部一流酒店：香港－富豪、廣州－中國、南京－金陵、北京－香山●每日包三餐膳食●在香港部份亦包旅遊節目●出發前有晚餐聚會講解●代辦手續並代申請旅遊完畢後之延期停留●機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程，
主理 丘錫琛先生 (MR. FRED YAU)
環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 溫哥華片打東街258號 電話684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA 列治文第三路6340號 電話278-4401

快意旅遊公司 Leisure Tourex Travel Ltd.
*特價機票（由一月卅日至二月廿八日）
*來回香港機票，送一晚酒店（雙人房計）由$888起
*另超值回港機票加六晚酒店（雙人房計）由$1175起
*迪士尼樂園三藩市十日遊 由$378起至$538
出發日期：三月廿八日，華人帶隊
送晚酒店
恭祝僑胞新年快樂 大家發！發！發！
溫哥華華埠片打東街 125號
電話：(604) 669・4165